



■ **M. Fernand Kartheiser** (ADR).- Pardon, ...

(*Hilarité*)

... ech war ze spéit dës Kéier. Et ass Jo.

■ **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Et ass Jo. Dir hat et och virdrun ugekënnegt. Domadder ass dës Motioun eestëmmeg ugeholl.

7. 7788 - Proposition de loi portant modification du livre IV du Code de la sécurité sociale en vue d'augmenter le montant de l'allocation familiale et d'introduire une allocation complémentaire pour familles nombreuses

Mir kommen elo zur Proposition de loi 7788 iwwert d'Indexatioun vum Kannergeld. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht.

An als éischtem Riedner ginn ech d'Wuert un den Auteur-Rapporteur vun der Proposition de loi, den honorabelen Här Marc Spautz. Här Spautz, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Famille et de l'Intégration

■ **M. Marc Spautz** (CSV), *auteur-rapporteur*.- Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, et ass ee jo frou, wann ee seng Proposition de loi kann am Plenum virstellen, well et war Aarbecht domat verbonnen, et war vill Aarbecht domat verbonnen. Net all Proposition de loi packt et bis an de Plenum. Mir hunn zwar d'Reglement virun enger kuerzer Zäit geännert, dass d'Méiglechkeet emol e bësse méi grouss ginn ass, dass och Proposition-de-loie vun den Deputéierten et an de Plenum packen. Mee och wann d'Proposition de loi bis am Plenum ass, kann ee se zwar hei virdroen, mee ob et dann och duerno zu engem Gesetz kënn, dat sief dohigestallt. Ech hunn do esou a menger Glaskugel gesinn an ech mengen, ech hu schonn eng gewësse Viranung.

Déi heite Proposition de loi geet op e Package zrëck, deen ech d'Chance hat, 2019 am Numm vun der CSV hei ze deposéieren. Dat waren der deemools fënnf un der Zuel, a vun deene fënnf sinn der zwou zrëckbehalde ginn.

(*M. Mars Di Bartolomeo prend la présidence.*)

Déi dräi aner sinn ... Eng ass matverschafft ginn an déi zwou aner sinn nach op der Waardelëscht. An dofir wëll ech och dann haut déi éischt vun deenen zwou virstellen, déi aner, déi soen ech lech an enger ronn 30 bis 35 Minutten, wëll ech de Rapport maache vun där Kommissioun. An dann dréinen ech mech eng Kéier ëm 360 Grad an dann erlaben ech mer, am Numm vu menger Partei méi ausféierlech drop anzegoen.

Déi Proposition de loi, ëm déi et hei geet, dat ass d'Nummer 7788, déi den 11. März 2021 deposéiert ginn ass. De Conseil d'État huet den 1. Juni 2021 säin Avis dozou ofginn. An de 6. Juli 2021 huet d'Regierung zu där Proposition Stellung bezunn.

D'Chambre des Salariés huet hire Rapport de 14. Juli 2021 ofginn. Ech wëll dozou soen, dass an der Kommissioun mat grousser Majoritéit déi Stellungnam vun der Regierung ugeholl ginn ass, fir dës Proposition de loi net unzehuelen an en anere Wee wëllen ze goen. Dat war de Punkt, deen d'Majoritéit festgehale huet, déi domadder de Rapport oder den Avis - net de Rapport, mee den Avis - vun der Regierung esou ugeholl huet.

Ëm wat ass et gaangen an där Proposition de loi? Et ass drëm gaangen, fir d'Allocation familiale, dat heescht d'Kannergeld, retroaktiv op den 1. Januar 2019 unzepassen. An et ass drëm gaangen, fir eng Allocation complémentaire fir Famillen ze maachen, déi méi wéi zwee Kanner hunn.

Dat alles geet, wéi gesot, op eng éischt Proposition de loi mat der Nummer 7437 zrëck, déi mer 2019 als CSV hannerluecht hunn a bei där de Conseil d'État verschidde Remarque gemaach huet, soudass mer se doropshin zrëckgezunn hunn an eng nei Proposition de loi hu missen hannerleeën.

Ech wëll dozou soen: Firwat? Wat waren d'Considérations? Wéi Der alleguerten heibanne wësst, ass 2006 opgrond vun engem Tripartite-Accord, deen ech extra matbruecht hunn, iwwer 23 Säiten deemools festgehale ginn, dass ënner anerem d'Allocation-familialë géifen desindexéiert ginn. An eppes dovunner, wat d'Géigestéck deemools war an deem Accord Tripartite, deen zwëschent der Regierung, de Gewerkschaften an de Patrone fonnt gi war, dat war d'Aféierung vum Statut unique 2006.

A Rapporteur vun deem Statut unique, deen elo viru Kuerzem och säi Jubiläum gefeiert huet, war den nach haitege Sozialminister, de Romain Schneider, an op där anerer Säit war et de Marcel Glesener. Dat waren déi zwee Korapporteren vun deem Gesetz, dat doropshi komm ass. An dorop baséiert sech och dat vun der Desindexéierung.

Ech kéint och do nach iwwert de Bensinnspräis schwätzen. Ganz interessant: Déi Leit, déi Energie-

politik maachen an déi iwwer héich Energiepräisser schwätzen, sollen den Accord vun 2006 emol noliessen. Do sinn och Präisser agefruer ginn. Do sinn nach aner Saache geschitt, well och deemools de Barrel duerch de Plaffong gaangen ass. A wann een haut d'Präispolitik kuckt, kéint een dat och vläicht maachen. Mee dat war just eng Klammer, Här President. Ech mengen, Dir waart an anerer Qualität deemools och an där Tripartite mat derbäi an Dir kënn lech sécherlech gutt drun erënneren.

Dat war d'Ursaach, firwat d'Desindexatioun komm ass. Dat mat der Allocation complémentaire, do war d'Iwwerleeung eng aner: Déi huet sech dorop baséiert, dass 2016 - Rapporteur vun deem Gesetz war den Här Gilles Baum - d'Allocation ofgeschaaft ginn ass an der neier Kannergeldsdiskussioun. Bis dohinner konnten d'Leit eng Primm kréien, wa se doheem bliwwe sinn: d'Allocation d'éducation vun null bis zwee Joer respektiv bei méi wéi zwee Kanner bis véier Joer. Déi ass deemools ofgeschaaft ginn, well gesot ginn ass, dass déi net méi zäitgeméis wier.

An deemools hate mer scho proposéiert, dass mer gären eng aner Primm hätte fir déi Famille mat méi wéi zwee Kanner, well - dat kënn Der och an den Debatten noliess vum Juni 2016 - mer deemools schonn drop higewisen hunn, dass et awer wichtig wier, deene Famillen ze hëllefen, well et eppes aneres ass, ob der zwee plus zwee sidd oder ee plus zwee oder ob der zwee plus dräi oder ee plus dräi sidd. Dat war deemools d'Begrënnung, firwat mer déi wollten aféieren.

Zu deem Ganzen ass d'Prise de position vun der Regierung komm. D'Regierung huet gesot, se wier net averstanen, fir d'Allocation familiale elo op den 1. Januar 2019 ze indexéieren. Si hätten an hirem Regierungsprogramm stoen, dass zum Enn vun der Legislaturperiod d'Indexatioun géif kommen, dofir géife si d'Noutwendegkeet net agesinn, fir dat elo ze maachen an et wier och keng Noutwendegkeet do, e Rattrapage ze maachen op den 1. Januar 2019.

Bei der Allocation complémentaire pour familles nombreuses huet d'Regierung ënnerstrach, dass si dat jo eréischt 2016 bei der Reform vun der Prestation familiale ofgeschaaft hätten, dass se do eenheetlech Montanten u Kannergeld pro Kand agefouert hätten, wat virdrun net de Fall war, wou gestaffelt ginn ass, an dass och duerch d'Gesetz vum 28. Juli 2018, nämlech iwwert de REVIS, nei Konditiounen an nei Plaffonge geschaaft gi wieren, dass si dofir där Meenung wier, dass dat net méi noutwendeg wier. A si huet drun erënnert, dass och d'Allocations de vie chère op den Datum vun 2021 ëm 10 % an d'Luucht gaange sinn. Dat war de Positionspabeier vun der Regierung.

D'Position vun der Chambre des Salariés war, dass déi nach eng Kéier drun erënnert huet, dass si nach ëmmer op d'Ëmsetzung vum Accord vun 2014 zwëschent der Regierung an de Sozialpartner géif waarden, duerch dee reegelméisseg géifen Upassung komme fir all déi Entwécklungen, déi gemaach géife ginn. Dat missten net onbedéngt Geldleeschtinge sinn, dat kéinten och Sachleeschtinge sinn. Dat war en Accord, dee fonnt gi war. Dat war och eng Kéier an engem Projet de loi proposéiert ginn, deen awer duerno am Staatsrot ofgeleent ginn ass an deen d'Regierung och duerno zrëckgehall huet.

Si wieren och der Meenung, dass dat misst erëm reindexéiert ginn. A si hunn och fonnt, dass een alles dat erëm misst kucken, och op dem Niveau vu virun 2016. Dat war dat Joer vun der Reform.

A bei der Allocation complémentaire pour familles nombreuses ware se och där Meenung, dass een dat net sollt maachen, mee dass ee misst allgemeng d'Kannergeld an d'Luucht setzen.

Dat waren d'Avis vun deene jeeweilege Berufschamberen. Dee Rapport, esou wéi ech en lech elo virstallt hunn, ouni an déi eenzel Artikelen eranzegoen, ass zur grousser Verwonderung sécher vu jiddwerengem de Moie majoritär ugeholl ginn, mat der Abstentation vun dem Rapporteur plus och deem senge Parteikolleegen, well mir der Meenung sinn, dass et wichtig gewiescht wier, dass déi Proposition de loi hei d'Zoustëmmung fonnt hätten. Esouwäit zum Rapport.

A mat Ärem Verständnis dréinen ech mech dann eng Kéier ëm 360 Grad, ...

(*M. Marc Spautz fait un tour de 360 degrés.*)

(*Hilarité*)

... an ech géif mer dann erlaben, am Numm vun der CSV ze schwätzen an net méi als Rapporteur.

■ **Une voix**.- Très bien!

Discussion générale

■ **M. Marc Spautz** (CSV).- Dir Dammen an Dir Hären, léif Frënn, fir eis als CSV war et wichtig, dass déi Reindexatioun géif kommen. Ech hunn och am Ufank am Rapport - well ech der Meenung sinn, dass ee mam Rapport awer och eng gewëssen Objektivitéit soll halen - drun erënnert, firwat dat 2006 geschitt ass.

A wann Der den Accord Tripartite vun 2006 kuckt, waren do opgrond vun der wirtschaftlecher Situation, déi d'Land deemools hat, net nëmmen d'Kannergeld an d'Familjeleeschtingen desindexéiert ginn, mee do sinn och eenheetlech Indexranchen agefouert ginn, eng pro Joer. Déi si gekoppelt ginn un d'Energiepräisser, well mer eng Situatioun hatten, déi ekonomesch ganz schwierig war, an do sinn och gläichzäiteg aner Leeschtingen agefouert ginn an et ass och gläichzäiteg gekuckt ginn, dass mer et géife fäerdegbréngen, déi néideg Decisiounen ze huelen an der Tripartite, fir wirtschaftlech virunze-kommen.

An eppes, wat natierlech e ganz grouse Projet war ... An Här President, esou wéi Der elo hannendru sëtzt, war Der jo ee vun deenen zwee Coauteure vun deem Projet de loi, deen herno geëndegt huet am Statut unique hei zu Lëtzebuerg, wou verschidde Inegalitéiten déi bestanen hunn zwëschent verschidde Statuten, nämlech dem Statut vun den Aarbechter an dem Statut vun de Privatbeamten, eliminéiert - dat ass e schlecht Wuert -, ofgeschaaft gi sinn a wou déi Statute beieneegefouert gi sinn, mer eng eenheetlech Krankekeess kritt hunn, mer eng eenheetlech Pensionskeess kritt hunn.

A wann ech „eenheetlech“ soen, muss ech awer ëmmer betounen: ënner Kontroll vum künftege Sozialminister. Dat ass jo de Privatsektor. Well nach ëmmer hu mer den ëffentleche Sektor an de Privatsektor. Mee dat war eng vun deenen Errungenschaften vun där Tripartite vun 2006.

Ech wëll drun erënneren, dass mer schonn 2013 heibannen ... Nee, pardon, net 2013, mee et war de Rapport fir de Budget vun 2013. De Rapporteur war keen anere wéi mäi Fraktiounskolleeg Gilles Roth, deen deemools schonn drop higewisen huet, dass eppes misst bei den Allocation-familialë geschéien.

An net méi spéit wéi zwee Joer drop huet de Gilles Roth hei a senger Budgetsried gesot, dass et fir d'CSV wichtig wär, dass mer erëm géifen zu enger Reindexatioun vum Kannergeld kommen, well mer erëm an enger anerer wirtschaftlecher Situation wiere wéi do virdrun. Do sinn och deementsprechend Motiounen heibanne gemaach ginn, déi awer leider net d'Zoustëmmung vun der Majoritéit fonnt hunn.

Fir eis ass et wichtig, dass dat Kannergeld erëm reindexéiert gëtt an dass et net nëmme reindexéiert gëtt op den 1. Januar 2022, mee och op den 1. Januar 2019, esou wéi mer et an der Proposition de loi gemaach hatten a gesot hunn.

Ech wëll och ënnersträichen: D'Ministesch hat jo net méi spéit wéi am März vun dësem Joer e Gesetz ugekënnegt. D'Gesetz ass net komm. Dat geschitt elo mat Amendementen am Budget. D'Ursachen, firwat et am Budget steet an net als Gesetz u sech, ka jiddweree vun de Kolleegen, déi d'gesetzlech Prozedure kennen, verstoen. Dee weess dat: Wa mer eng Prozedur gemaach hätten, wieren d'Avis komm vun de Berufschamberen. Do hätten een net gewosst, wat alles dra virkënn. Wa mer et beim Budget maachen, dann ass dat automatesch. Wann de Budget gestëmmt gëtt, sinn alleguerten déi Dispositione matgestëmmt.

Dat ass op alle Fall esou, wéi ech et liesen. Do gëtt et vläicht aner Leit, déi gesinn dat anescht. Mee do wäerte mer jo dann d'nächst Woch nach eng Kéier drop zrëckkommen, wann et ëm de Vott vum Budget geet.

Fir eis ass et och wichtig, dass net nëmmen d'Reindexatioun kënn, mee et wier och wichtig gewiescht, fir deene Famille mat méi wéi zwee Kanner eng zousätzlech Hëllef ze ginn, well - ob verschidde Leit dat wëllen héieren oder net - wann Der bis ufänkt, zwee plus zwee oder ee plus zwee ze sinn, da geet et jo nach ongeféier. Mee wann dat Drëtt bis bäikënn, da gëtt et da souwuel, wat Är Logementsproblematik ubelaangt, ... well do gi mer Dispositionen, an deenen et heescht, ab zwielef Joer sollten déi jeeweileg Geschlechter vunenee getrennt leien. Dir wësst, dass Der beim Auto vläicht eng Nummer méi grouss musst kafen, fir och dräi Kanner kënnen ënnerdaach ze kréien.

A wa mer da bei der nationaler Luftfahrtgesellschaft en Ticket reservéieren, fir iergendwou an d'Vakanz ze goen - eent plus eent -, kritt Der dat eent Kand gratis. Mee wann awer dat Drëtt bäikënn, egal wéi al et ass - oder pardon, net egal wéi al et ass, mee ab sechs Joer -, bezuelt Der de volle Präis, well et jo dann och eng voll Plaz muss anhuelen.

Bon, alles dat si Fraisen, déi op d'Famillen zoukommen. A wann ech dann un dat erënneren, wat mäi Kolleeg Paul Galles bei der Aarmutsdebatt heibanne gesot huet, dass ee virun allem feststellt, dass bei de Famille mat méi Kanner an och de Monoparentale mat engem, zwee oder dräi Kanner d'Differenz vun der Aarmut ëmmer méi grouss gëtt, ass et wichtig, fir deene Leit zousätzlech eng Allokation ze ginn.

An dofir hätte mer gären an dëser Proposition de loi, dass eng Allocation supplémentaire fir déi Leit

géif agefouert ginn, déi och gestaffelt wier no der Héicht vun de Revenuen. Et ass net, wéi heibannen ëmmer gesot ginn ass vu verschidde Leit, wéi wa mir géife mat der Strenz fueren. Anerer fueren elo mam Pompjeesschlauch.

(*Hilarité*)

Dofir wier et och gekoppelt: Wann de Revenu géif an d'Luucht goen, géif och déi Primm erofgoen.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Marc Spautz** (CSV).- Dir Dammen an Dir Hären, léif Frënn, ech weess d'Argument. Elo kënn et: Mir maachen elo d'lesse gratis, mir maachen elo hei gratis. Dat ass keng selektiv Sozialpolitik fir déi Leit, déi schlecht dru sinn.

■ **Plusieurs voix**.- Très bien!

■ **M. Marc Spautz** (CSV).- An dat ass keng selektiv Sozialpolitik, esou wéi dat och vun de Kolleegen vum Paul Galles bei der Aarmutsdebatt, vum Serge Wilmes an dem Françoise Hetto, d'lescht Woch nach eng Kéier heibannen ënnerstrach ginn ass, wéi et ëm d'Kanner gaangen ass.

Dofir si mir der Meenung als CSV, dass et bluttnoutwendeg wier, dass dat géif kommen, souwuel déi Reindexéierung wéi och déi Allocation spéciale fir méi wéi zwee Kanner an enger Famill, well dat wichtig ass, well dat och Sozialpolitik ass am Interêt vun deene Famillen, am Interêt vun deene Leit. A wann ee soss kuckt, wat alles vun Ausgaben do ass, géif dat och de Budget..., et géif deen eppes kaschten, mee et wier awer och e sënnavollen Investissement am Interêt vun de Famillen a vun deene Leit, déi schaffe ginn a Kanner hunn. Villmools merci.

■ **Plusieurs voix**.- Très bien!

■ **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Merci och dem Auteur, Rapporteur an Orateur. An deen nächste Riedner ass dann de Max Hahn.

■ **M. Max Hahn** (DP).- Merci, Här President. Jo, en ongewinnt Bild, de Marc Spautz hei als Rapporteur ze gesinn, gesinn ze ..., also stoen ze gesinn - elo hu mer et endlech.

(*Hilarité*)

Mee hien huet dat awer gutt gemaach. Dofir, Här Rapporteur, e grouse Merci fir Äre Rapport, souwuel dee schrëftleche wéi och dee mëndlechen.

Et wäert lech awer net wonneren - an Dir hutt et gesot, Dir hutt awer net wierklech eng Glaskugel dofir gebraucht, well am Rapport steet jo schonn dran -, dass d'Kommissioun majoritär der Chamber proposéiert, fir där Proposition de loi hei net nozekommen a keng Zoustëmmung ze ginn. Dofir wäert et lech dann net verwonneren, dass och mir als Demokratesch Partei Är Proposition de loi net wäerte stëmmen.

Netdestotrotz, wéi gesot, et ass ëmmer mat ...

(*Interruption par M. Marc Spautz*)

A, et ass net ganz duergaangen. Mee, wéi gesot, et ass ëmmer mat vill Fläissaarbecht verbonnen, esou eng Proposition de loi, an dofir lech e grouse Merci.

Vläicht awer kuerz zu eise Beweegrënn, firwat mer dann dës Proposition de loi net wäerten ënnerstëtzen.

Mir hatten et an der Kommissioun scho gesot, wat d'Allocation familiale, also d'Kannergeld, ugeet, schléit d'CSV jo ënner anerem vir, nees eng automatesch Indexéierung anzeféieren, an dëst réckwierkend op den 1. Januar 2019.

Dir wësst, an dozou huet sech d'Majoritéit jo och engagéiert, dass d'Reindexéierung jo souwisou och am Koalitionsaccord virgesinn ass, dat nodeem - an Dir hutt et an Ärem Rapport gesot - 2006 eeben decidéiert gouf, d'Kannergeld ze desindexéieren.

Déi Reindexéierung, déi dës Regierung virgesäit, steet net nëmme schwaarz op wäiss am Koalitionsaccord, wéi ech et gesot hunn, mee soll och elo ab dem 1. Januar 2022 a Kraaft trieden. Si gëtt also ëmgesat. An dëst huet d'Madamm Familjeministesch Corinne Cahen jo och annoncéiert, dëst réckwierkend op den 1. Oktober 2021. Firwat ass dat esou wichtig? Ma well, an dat wësst Der, léif Kolleeginnen a Kolleegen, jo do eng Indexbranche erfall ass. Dovu sollten d'Elteren nach kënnen profitéieren.

Wann een iwwert d'Kannergeld schwätzt, dierf een och net déi aner sozial Mesuren ausser Uecht loos-sen. D'Kannergeld ass ee Puzzlestéck vu ville Mesuren, déi d'Regierung ëmgesat huet, fir Famillje mat Kanner ze ënnerstëtzen. Dobäi gouf déi lescht Joren e besonneschen Akzent op Sachleeschtinge geluecht. Ech wäert net op déi eenzel Mesuren alleguerten agoen a se opzielen; et sinn der nämlech eng jett. Ech denken awer haaptsächlech un d'gratis Kannerbetreuer, d'Schoulbicher am Secondaire oder d'Ukënnegung vun de gratis Molzechten an de Schoulkantinnen an esou weider.

All dës Mesuren hunn oder wäerten zu enger daitlecher Entlaaschtung bäidroen. Dobäi kommen alleguerten déi familjepolitesch Reforme wéi d'Reform



vum Congé parental, déi duerch d'Aféierung vun engem richteg Revenu de remplacement eng reell Alternativ fir vill Eltere ginn ass. Dobäi kennt och d'Aféierung vum REVIS, wou besonnesch Monoparentallen a Famillje mat Kanner besser ewechkommen.

D'Diskussioun ëm d'Kannergeld dierf een an eisen Aen net isoléiert gesinn, mee ëmmer an engem Package mat all deenen anere Mesuren. Do gouf viles am Sënn vun de Famillje mat Kanner ëmgesat.

Mir sinn dofir net der Meenung, dass een nach eng Kéier misst un d'Indexéierung vum Kannergeld frécke goen. Dat trifft och op deen zweete Punkt vun der Gesetzespropos vum Marc Spautz zou.

Den Zouschoss fir grouss Famillje kënne mir net guttheeschen. Ech kommen nees bei mäi Räsonelement, dass een d'Mesuren net däréif isoléiert, mee ëmmer am Package mat anere Mesurë muss gesinn. Fir de Familljen, déi engem besonnesch héijen Aarmutrisiko ausgesat sinn, ze hëllefen, ass bei der Reform vum REVIS extra e Supplement fir all Kand, wat am Stot leeft, agefouert ginn. Zousätzlech dozou ass eng Majoratioun, wann d'Kand an engem Ménage monoparental leeft, agefouert ginn.

Ech wëll an deem Kontext och nach d'Erhéijung vun der Allocation de vie chère ernimmen. Op den 1. Januar 2022 gëtt d'Allocation de vie chère nach eng Kéier ëm mindestens 200 Euro pro Stot erhéicht, dëst, nodeems d'Regierung déi Hëllef schonn dat lescht Joer nohalteg ëm 10 % erhéicht huet. Dëse Montant hänkt jo och vun der Unzuel vun de Memberen am Stot of, also och vun der Unzuel vu Kanner, déi am Stot wunnen.

Här President, aus dëse genannene Grënn, wäerte mir dës Gesetzespropos leider net matstëmmen. Ech géif lech awer Merci soe fir d'Nolauschteren.

(Brouhaha)

■ **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Merci gesot. An d'nächst Riednerin ass d'Madamm Simone Asselborn-Bintz.

■ **Mme Simone Asselborn-Bintz** (*LSAP*).- Merci, Här President. Wie wonnert et, dass mir eis och deem uschlëssen, wat de Max Hahn elo gesot huet, eise President vun der Kommissioun. Dofir wëll ech och net ze vill laang nach eemol op alles agoen, well hien huet dat scho ganz ausféierlech gesot.

Ech wëll awer dem Marc Spautz Merci soen. Et ass net einfach, eng Proposition de loi virzustellen als Rapporteur, wou een elo scho vu virera weess, dass déi Proposition net ugeholl gëtt. Also mäi Respekt awer, dass Der dat awer ganz serein gemaach hutt, soen ech emol esou, an och ganz objektiv virgestallt hutt. Merci.

Op jidde Fall si mer där selwechter Meenung wéi och eis Kollege vun der DP. An dofir wëll ech mech deem uschlëssen. An d'LSAP ass och der Meenung, dass ganz vill geschitt, dass ganz vill geschitt ass an och ganz vill wäert geschéien, net nëmmen an den Allocation-familialen, och an de Sachleeschungen, déi och nach wäerte kommen an ënner anerem och bei der Allocation de vie chère. Dat heescht, fir eis sinn dat och ganz gutt Moossnamen, fir Famillje mat Kanner ze stäerken. An dofir géife mer eis dann der Regierung uschlëssen an déi Proposition de loi dann net stëmmen. Merci.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Merci och. An d'nächst Riednerin ass d'Madamm Djuna Bernard.

■ **Mme Djuna Bernard** (*déi gréng*).- Merci, Här President. Ech mengen, et verwonnert lech elo net, dass et eis genau d'selwecht geet wéi menge béide Virriedner.

■ **Plusieurs voix**.- O!

(Hilarité)

■ **Mme Djuna Bernard** (*déi gréng*).- Mir wäerten dëst Gesetz net matstëmmen. Mir verweisen nottamment dorobber, dass een nieft de verschidenste Sachleeschungen, déi dës Regierung en place gesat huet an och nach wäert setzen, eeben awer och cibléiert op méi vulnerabel Stéit, Haushalter a Familljen ageet, dat duerch d'Allocation de vie chère, dat duerch de REVIS, meng Virriedner hu se scho benannt.

Ech wëll awer och hei op dëser Plaz e ganz häerzleche Merci soen un de Rapporteur Marc Spautz fir dës Propos, mee awer virun allem - an dat wëll ech wierklech hei och a mengem perséinlechen Numm ënnersträichen - fir seng vill gutt Interventiounen an déi e bëssen historesch Memoire, déi mech als jonk Deputéiert ganz oft weiderbréngt a wou mer ganz spannend an inhaltlech wichteg Diskussiounen hunn. An ech si ganz dankbar dëfir, well ech fannen, dass et wierklech eis Aarbecht an der Kommissioun ganz oft beräichert. An deem Sënn, e grouse Merci och fir dës Propos a fir Är vill Méi, déi Der hei dragestach hutt. A wéi gesot, mir wäerten dës Proposition de loi net matstëmmen.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Merci gesot. An den nächste Riedner ass den Här Fred Keup.

■ **M. Fred Keup** (*ADR*).- Merci, Här President. Also dee Luef, deen elo grad gemaach ginn ass, dee kann ech bal net méi toppen. Ech wëll awer trotzdem soen, dass et erfrëschend war, fir de Marc Spautz eng Kéier hei ze gesinn als Rapporteur.

(Hilarité)

A jo, en huet dat sécherlech op d'mannst grad esou gutt gemaach wéi déi, déi dat soss maachen.

■ **Une voix**.- Très bien!

(Hilarité)

■ **M. Fred Keup** (*ADR*).- An ech mengen och, déi Saachen, déi hei proposéiert ginn, do war vläicht an der Kommissioun de Moien eppes schifgaangen, mee et ass ganz evident, dass mir déi Saachen hei, déi de bon sens sinn, absolutt ënnerstëtzen. Mir géife souguer nach méi wäit goen. Ech wëll och elo net alles dat widderhuelen, wat mer déi leschten Deeg schonn doriwwer gesot hunn. Mee ech wëll awer trotzdem nach drun erënnere, dass mer hei e grouse Problem hu fir Leit, déi Kanner hunn, an dass mer mussen higoen als Politik an d'Familljen an d'Kanner méi mussen ënnerstëtzen, d'Famill méi musse wäertschätzen.

Et ass e Fakt, dass zu Lëtzebuerg den Aarmutrisiko daitlech méi héich ass bei Leit mat Kanner: Den Aarmutrisiko läit bei Persounen ouni Kanner bei 12 %, bei Famillje mat dräi Kanner läit e bei 35 %. Dat sinn d'Fakten. Do musse mer usetzen.

An ech mengen och, dass duerfir déi Iddi hei, fir esou en, ech nennen et emol, Kannergeld+ ze maachen - dat ass dann déi zousätzlech Allocatioun fir Leit, déi dräi Kanner oder der méi hunn, an dat och nach gestaffelt jee no Akommes -, datt dat am Fong eppes ganz Rasonabeles ass, wou ech elo net verstinn, wéi een dat dann net ka gutt fannen. Mee bon, et léiert een ëmmer bäi. Ech mengen, et kéint een och nach eng ganz Partie aner Fuerderungen opstellen, déi nach méi wäit ginn.

De Problem ass einfach, an dat ass och ugeschwat ginn: Wann ee méi Kanner huet, huet een daitlech méi Onkäschten, ob dat ass, fir an d'Vakanz ze fuehren, ob dat ass, fir en Auto ze kafen, ob dat ass, fir eng Wunneng ze hunn, wou Der awer da méi Zëmmer musst hunn. A wann Der emol eng Kéier an e Restaurant gitt, an Dir kennt lech dat leeschten, da musst Der mat dräi Kanner dräi zousätzlech Pizzate bezuelen, wougéint wann Der eleng sidd a keng Kanner hutt, da braucht Der just eng ze bezuelen.

Dat ass awer trotzdem, dat klängt ganz einfach a banal, mee dat ass d'Realitéit.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Fred Keup** (*ADR*).- Den Index: Jo, mir hate jo och scho proposéiert, fir den Index nach méi wäit réckwierkend erëm ze aktivéieren. Bon, hei ass et elo dann 2019. Dat wier och gutt. Summa summa ass dat heiten also e ganz gudder Gesetzesvorschlag, deen hei gemaach ginn ass. A mir ënnerstëtzen deen a soe Merci.

■ **M. Fernand Kartheiser** (*ADR*).- Très bien!

■ **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Merci och. An nächst Riednerin ass d'Madamm Cecchetti.

■ **Mme Myriam Cecchetti** (*déi Lénk*).- Merci, Här President. Här President, Fakt ass, datt 23,1 % vun de Kanner vun der Kannerarmut betraff sinn, 39 % vun den Elengerzéinde mat engem Kand dem Aarmutrisiko ausgesat sinn a 60 % vun den Elengerzéinde mat e puer Kanner Krämpes hunn, um Enn vum Mount alles zesummenzékriën, fir alles kënnen ze bezuelen. Dat ass Fakt. Dat hate mir och an eiser Ried vum Bien-être de l'enfant scho gesot.

Déi Lénk hunn dowéinst virun engem Mount, den 11.11., op dëser Plaz selwer eng Proposition de loi eraginn, déi méi wäit féiert wéi déi hei. Eis Gesetzespropos concernéiert eng direkt Opwärtung vun alle Familljeprestatiounen ëm 10,38 % an eng automatesch Indexéierung. Der CSV hir Proposition de loi concernéiert par contre nëmmen déi automatesch Indexéierung vum Kannergeld retroaktiv ab 2019. Mat eiser Proposition vun der Opwärtung ëm 10,38 % wiere mer véier Indexranché méi wäit.

Här President, mir hunn eis Proposition op dat Weesentlechst beschränkt, an dat ass déi direkt Revaloriséierung vun alle Familljeprestatiounen an hir automatesch Indexéierung. Eng direkt Revalorisatioun bréngt de Menagen och direkt eppes, nämlech einfach méi Budget.

Eng automatesch Indexéierung ass scho längst fäleg. Mir froen eppes ganz Einfaches, direkt Machbares a Wichtige. Eis geet et mat dëser Proposition de loi net drëms, d'Kannergeld ze reforméieren. Mir wëllen, dass d'Familljen elo direkt kënnen dee Wäert recuperéieren, dee bei de Prestatiounen, déi hinnen zoustinn, verluer gaangen ass wéinst Spuermesurë vun der Regierung.

Här President, d'CSV fuerdert an hirer Propos och d'Aféierung vun engem sozial gestaffelter Allocation complémentaire fir Groussfamilljen. Hei geet et drëms, mam Montant unique pro Kand ze briedchen. De Montant unique ass mat der Reform vum Kannergeld vun 2016 agefouert ginn. D'CSL weist an hirem Exposé des motifs vun der Proposition de loi, dee mir iwwerholl hunn, dorop hin, datt d'Aféierung vum Montant unique eng Spuermoosnam ass an eng Aschneidung an de Budget vu ville Familljen.

Ee progressiivt Kannergeld ze fuerderen, ass dofir eiser Meenung no ganz legitim, nottamment wann et sozial gestaffelt ass. Mir hunn dës Fuerderung net iwwerholl an eiser Propos, mee mir ënnerstëtze se awer a gesinn der CSV hir Proposition de loi deelweis als complémentaire zu eiser. Dofir wäerte mir dëse Projet och matstëmmen.

Mee ech fäerte ganz, datt mir och keng Glaskugel brauchen, fir ze wëssen, wat dann och mat eiser Proposition de loi wäert geschéien. Ech soen lech Merci fir d'Nolauschteren.

■ **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Merci och. A leschten ageschriwwene Riedner ass den Här Marc Goergen.

■ **M. Marc Goergen** (*Piraten*).- Merci, Här President. Et ass eréischt eng kuerz Woch hier, dass mer heibannen iwwert d'Wuelbefanne vun de Kanner geschwat hunn a ganz vill schéi Riede mat ganz ville gudder Virsätz hei geschmass gi sinn. An haut geet et dann drëm, fir den Elteren d'Liewe mat de Kanner e bëssen ze vereinfachen, se finanziell ze ënnerstëtzen an hinne sécherlech och méi Zäit mat hire Kanner ze ginn, genau dat, wat eigentlech d'lescht Woch hei a ville schéine Riede gesot ginn ass, fir eeben d'Wuelbefanne vun de Kanner ze stäerken.

D'Kannergeld retroaktiv ze indexéieren, ass jo eigentlech ganz logesch, well et waren net d'Familljen, déi deemools decidéiert hunn, d'Kannergeld ze desindexéieren. Dat war d'Politik. Et si bestëmmt net d'Leit gewiescht, déi dat Geld brauchen, déi gesot hunn: „Bon, kommt, mir huelen emol den Index vum Kannergeld. Mir brauchen dat net.“ Nee, et war d'Politik. An ech weess och net, wéi e Bild et ofgëtt vun enger Regierung, déi elo driwwer streit, ob se eng Indexranché zréckgëtt oder net. Ech fannen, et gëtt e bëssen e schlecht Bild of.

Gëschter hate mer 367 Milliounen fir 80 Autoen, an haut gëtt driwwer gestriden, fir de Familljen ze hëllefen. Eng Indexranché! Et schwätzt kee vu véier Indexranchen! Eng Indexranché - ech mengen, dat kann ee jo kengem zielen! Eng Indexranché, an déi dräi Regierungsparteie fannen dat ze vill.

Ech mengen, do kann een eigentlech d'Trauregkeet net méi ausdrécken, well dat doten ass dann awer och wierklech eng verfeelte Familljepolitik.

An dee Virschlag hei vun der CSV, ech hat eigentlech fest domat gerechent, dass e jidderengem, deen eng seriö Familljepolitik wëllt maachen, seng Zoustëmmung géif fannen, ...

■ **Plusieurs voix**.- Très bien!

■ **M. Marc Goergen** (*Piraten*).- ... well mir schwätzen nach ëmmer iwwer eng Indexranché.

An et ass einfach nach ëmmer net ze verstoen: 367 Milliounen do, aner Projeten, déi an de Kommissiounen sinn, awer eng Indexranché bréngt dës Regierung net fäerdeg. Dat ass traureg! Mir als Piraten soen dem Marc Spautz Merci fir deen exzellente Virschlag a mir wäerten et och haut matstëmmen.

■ **M. Sven Clement** (*Piraten*).- Ganz gutt!

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Domat ass d'Diskussioun ofgeschloss.

An d'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Familljeministesch.

(M. Fernand Etgen reprend la présidence.)

Prise de position du Gouvernement

■ **Mme Corinne Cahen**, *Ministre de la Famille et de l'Intégration*.- Villmools merci, Här President. Merci och dem Rapporteur Marc Spautz. Jo, ech fannen et och, esou wéi d'Djuna Bernard gesot huet, ëmmer interessant, lech nozelauschteren, well et ass ëmmer e bëssen e Geschichtscours, wann een lech nolauschttert. Dir gitt ëmmer relativ wäit zréck an den Historique vun de Saachen. Ech fannen dat ganz interessant, well Der hei gesot hutt, oder rapeléiert hutt, dass et d'Tripartite 2006 war, déi decidéiert huet, d'Kannergeld ze desindexéieren.

2006, hunn ech elo gekuckt, dräi an eng hallef Woch no där Tripartitesreunioun, wou dat decidéiert ginn ass, ass mäin zweet Kand op d'Welt komm, meng kleng Duechter. Dat ass an Tëschenzäit op Quatrième, dat heescht, geschwënn erwuesen, an d'Welt ass haut ganz sécher schonn eng aner wéi deemools 2006, wou déi Tripartite war.

Et ass awer och ëmmer interessant ze kucken, firwat eppes decidéiert ginn ass. An et ass jo net decidéiert ginn, fir bei de Familljen ze spueren! An ech war deemools nach net an der Politik, ech hat net emol eng Memberskaart an enger Partei!

Mee 2006 ass net decidéiert ginn ze spueren, et ass decidéiert ginn, déi Suen ze investéieren an de Chèque-service accueil, fir eng gratis Kannerbetreuung op d'Been ze setzen, fir dass d'Kanner kéinten alleguerte betreit ginn.

Ech erënnere just eng Kéier drun, dass - well ech gesot hunn, dat war jo meng zweet Duechter, déi op d'Welt komm ass; 20 Méint virdrun ass meng éischt Duechter op d'Welt komm - ech deemools 1.500 Euro pro Mount bezuelt hunn, fir dass meng Duechter kéint an eng Crèche goen!

Mat menger zweeter Duechter, wou de Chèque-service nach net do war, hunn ech 2.700 Euro bezuelt, fir dass déi zwee Kanner iwwerhaupt kéinten an eng Crèche goen! 2.700 Euro 2006. Do huet dee Chèque-service wierklech herno ganz vill ausgemach, quitte dass ech net méi wierklech konnt perséinlech dovunner profitéieren, well meng Kanner du lues awer sécher an d'Schoul gaange si respektiv an de Precocé.

Dat heescht, et muss een dat jo emol eng Kéier e bëssen a Relatioun setzen an et muss ee vläicht emol ophalen, d'Geschicht ze zielen, iergendeen heibanne wéilt um Réck vun de Famillje spueren. Et ass just de Contraire! Mir kucken, dass d'Suen do ukommen, wou se gebraucht ginn, nämlech bei der Kannerbetreuung, bei de Schoulbicher, bei de Kanner selwer, dass déi Sue genau dofir gebraucht ginn, firwat se geduecht sinn, nämlech fir d'Kanner. Fir d'Kanner sinn déi Sue geduecht, an net fir de Logement! D'Kannergeld geet nimools duer am Moment fir de Logement! D'Kannergeld ass dach net do, fir an de Logement ze stiechen!

An dofir, ech menge schonn, dass mer ons doranner eens sinn, dass am Logement eppes muss geschéien. A wat, do kënne mer jo nach e bëssen driwwer diskutéiere warscheinlech, well do huet bis elo och nach keen d'Wonnerléisung fonnt. Mee d'Kannergeld ass awer net do, fir de Logement ze bezuelen. D'Kannergeld ass nach do fir d'Kanner.

An da géif ech awer gäre soen, dass mer decidéiert haten, schonn am Ufank vun der Legislaturperiod, wou mer de Koalitiounsprogramm ausgehandelt hunn, dass mer d'Kannergeld nees géife reindexéieren, wa mer all déi Prestation-en-naturé gemaach hätten. A mir hunn decidéiert an der Koalitioun, zesumme mat deene Gréngen an der LSAP, dass mer dat géife virzéien ëm e Joer an dass d'Kannergeld also elo schonn den 1. Januar 2022 géif indexéiert ginn an net eréischt um Enn vun der Legislaturperiod, den 1. Januar 2023.

A mir hunn decidéiert, dass mer déi Indexranché, déi elo virum 1. Januar 2022 am Fall ass, dass mer déi scho wäerte matrechnen an d'Rechnung vum Kannergeld.

Also ech mengen, do hu mer awer als Regierung ganz, ganz vill gemaach, nieft all deenen anere Saachen, déi de Max Hahn natierlech opgezielt huet: de REVIS, wou mer Famille-monoparentallen extra och nach eng Kéier berücksichtegen, d'Allocation de vie chère, wou d'Kanner berücksichtegt ginn. Ech hunn de Chèque-service opgezielt, ech hunn d'gratis Schoulbicher opgezielt. Dat heescht, ech wëll awer just eng Kéier soen, dass ganz, ganz vill an d'Kanner an an d'Familljen investéiert gëtt! An ech kann lech soen, dass mer wäerte weider an d'Kanner an an d'Familljen investéieren.

Dir wësst et och, mir hätte just gären, dass déi Suen do ukommen, wou se och wierklech gebraucht ginn. A wann et de Familljen net esou gutt geet, da muss mer hinnen hëllefen, an dat maache mer eeben och iwwer verschidde sozial Mesuren, vun deenen ech lech der grad ganz vill opgezielt hunn.

Ech soen lech villmools Merci.

■ **Plusieurs voix**.- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci der Madamm Familljeministesch Corinne Cahen. Parole après ministre fir den Här Fred Keup.

■ **M. Fred Keup** (*ADR*).- Jo, merci, Här President. Ech wollt zwar hei kuerz op eppes agoen, wat elo grad gesot ginn ass vun der Madamm Ministesch, déi gesot huet, d'Kannergeld wier net fir an de Logement ze stiechen. Abee, dat ass awer d'Realitéit! An Dir braucht net wäit kucken ze goen. Gitt emol eng Kéier deen Dag an e groussen Akafszenter, wou d'Kannergeld ausbezuelt gëtt, oder an e Baumaart, da ginn d'Leit, déi wierklech op déi Suen ugewise sinn, dann dohinner an déi mussen déi Suen dann do derfir ausginn. Dat ass d'Realitéit! An och fir de Logement. Esou ass d'Realitéit!

■ **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci, Här Keup.

D'Diskussioun ass elo ofgeschloss. Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert d'Proposition de loi 7788. Den Text steet am Document parlementaire 7788⁵.

Vote sur l'ensemble de la proposition de loi 7788

D'Ofstëmmen fänkt un. Da komme mer zum Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

Dës Proposition de loi ass mat 29 Jo-Stëmmen géint 31 Nee-Stëmmen ofgeleent.



Chambre des Députés

Compte rendu officiel

Supplément commun aux quotidiens :
Luxemburger Wort, Tageblatt, Zeitung vum Lëtzebuerger Vollek

Contenu rédactionnel :
Service du compte rendu de la Chambre des Députés
Service des relations publiques de la Chambre des Députés
Tél. 466 966-1

Saisie de texte :
Espace Médias SA, Esch-sur-Alzette

Conception et mise en page :
Espace Médias SA, Esch-sur-Alzette

Concept et coordination générale :
brain&more, agence en communication, Luxembourg

Imprimeries :
Mediahuis Luxembourg SA
60, rue des Bruyères
L-1274 Howald

Editpress SA
Belval Plaza, 7, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch-sur-Alzette

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Laurent Mosar), Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Martine Hansen) ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Ont voté non : MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Gusty Graas) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen, Mmes Cécile Hemmen et Lydia Mutsch ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché (par Mme Djuna Bernard) et M. Charles Margue.

■ **Plusieurs voix.** - Oo!

■ **Une voix.** - O! Wat en Zoufall! Wat en Zoufall!

■ **Une autre voix.** - Schummt lech! Schummt lech!

8. 7789 - Proposition de loi portant modification :

1° du Code du travail ;

2° du Code de la sécurité sociale ;

3° de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État ;

4° de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Mir kommen elo zur Proposition de loi 7789, eng Ofännerung vum Congé parental. Och hei ass d'Riedezäit nom Basis-modell festgeluecht.

An d'Wuert huet elo den Auteur-rapporteur vun dëser Proposition de loi, an dat ass nach eng Kéier den honorabelen Här Marc Spautz. Här Spautz, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Famille et de l'Intégration

■ **M. Marc Spautz (CSV), auteur-rapporteur.**- Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, et war zu deem selwechten Zäitpunkt 2019, wou mer eng Proposition de loi virgestallt haten, an där deemools verschidden Ännerungen am Conseil d'État mat Opposition-formellë beluecht gi waren. Doderch ass d'Proposition de loi zrëckgezu ginn, a mir hunn eng nei Proposition de loi deposéiert.

Ech kommen elo zum Rapport vun der Proposition 7789 vun der Familljekommissioun, wou mer doriwier geschwat hunn, fir méi eng grouss Flexibilitéit am Congé parental ze erreechen.

D'Proposition de loi 7789 ass den 12. Mäerz als ricevabel erkläert ginn. De Conseil d'État huet den 1. Juni 2021 säin Avis ofginn, d'Chambre des Salariés den 29. Juni 2021. D'Regierung huet Positioun bezunn de 6. Juli 2021, an d'selwecht wéi virdrun ass et de 14. September 2021, wou d'Majoritéit an der Familljekommissioun d'Positioun vun der Regierung ugeholl huet.

Ëm wat ass et gaangen an där Proposition de loi?

An där Proposition de loi ass et drëm gaangen, de Congé parental méi flexibel ze maachen, d'Augmentatioun - bei de Kanner vu sechs op zwielef Joer ze doen -, dass eng aner Modalitéit géif kommen, wéini een de Congé parental kéint huelen, dass eng aner Dispositioun géif kommen, wéini een den éischte Congé parental misst huelen. Dat war den Objet.

D'Consideratiounen, dat geet jo zrëck, wéi d'Leit alleguerten heibanne wëssen: De Congé parental ass den 12. Februar 1999 agefouert ginn.

An da komme mer awer bei d'Joer 2016, wou meng geschätzte Fraktiounskolleegin Françoise Hetto hei an dësem Plenum nach eng Kéier un d'Amendementen vun der CSV erënnert huet, déi scho beim Package vun 2016 komm waren, fir ze soen, mir missten de Congé parental anescht ersalten a mir missten de Congé parental méi dorunner upassen. Dat steet och extra am Rapport mat dran, wou et och drëm gaangen ass, fir nei Aarbechtszäitmodeller ze huelen: 20, 40, 50, 60 an 80 % zwëschent dem Employeur an dem Patron hätte misse méiglech sinn. Déi Propositionen ware gemaach ginn, wéi gesot, bei der Debatt ëm en neie Congé parental während den Debate vun 2016. Dat war och nach eng Kéier soulevéiert ginn.

Da si mer bei den Avisen.

Bei den Avisen vun de Chambres professionnelles, huet d'Chambre des Salariés gesot, dass si dat kritesch gesäit, wat d'Augmentatioun vu sechs op zwielef Joer ubelaangt. Si hätten léiwer, et géif bis aacht Joer goen, esou wéi d'europäesch Direktiv, d'Rahmendirektiv, op déi de Congé parental baséiert ass, dat virgesäit. Si versteet och, dass een dat Ganzt wollt e bësse méi souple maachen, wéi dat bis elo do ass.

De Conseil d'État huet a sengem Avis nach eng Kéier eng Opposition formelle gemaach, déi mer awer dës Kéier net méi behandelt hunn, well den Här Hahn an ech der Meenung waren, mir wéissten, wéi et haut géif ausgoen. An da wier dat just Makulatur gewiescht, fir nach eng Kéier en Amendement ze maachen an nach eng Kéier eng Ronn ze dréinen.

Et ass och nach eng Kéier drun erënnert gi beim Avis vum Conseil d'État, dass een och misst opasse mat mi-temps an net mi-temps an deene jee-weilegen Dispositiounen.

An der Positioun vun der Regierung ass et drëm gaangen, dass si gesot hunn, si wélten, dass et bei sechs Joer géif bleiwen, an dass se och Problemer hätte mat engem zousätzleche Fractionnement vun dem Congé parental. Dat ass d'Positioun vun der Regierung gewiescht. An dat waren dann och déi Diskussiounen, déi mer innerhalb vun der Kommissioun gefouert hunn a wou haut de Moien de Rapport do mat de Stëmme vun den dräi Majoritéitsparteien, mat der Enthalung vun der CSV ugeholl ginn ass.

An da géif ech d'Kap ofleeën als Rapportier, ...

(Interruptions diverses et hilarité)

... an da géif ech zu menger Ried kommen als Spriecher vun der CSV.

Discussion générale

Ech hunn et schonn eng Kéier gesot: Zum Congé parental huet d'Françoise, déi honorabel Françoise Hetto, ...

(Hilarité)

... heibannen den 11. Oktober 2016 gesot: „D'Famill kritt mam Congé parental d'ënnerstëtzung vum Staat, déi hir och zoustee.“

Mir müssen drun erënnern: 2016 ass d'Méiglechkeet vun der Allocation d'éducation ofgeschaaft ginn. Mat der Allocation d'éducation war et méiglech, vun 0, nee, vun 3 bis 24 Méint, oder bei 3 Kanner bis 48 Méint, kënnen doheemzebleiwen. Gläichzäiteg war et och deemools méiglech, deemno wéi de Revenu war, dass een awer nach konnt schaffe goen a gläichzäiteg vun der Allocation d'éducation profitéieren.

Doropshin hat d'Françoise Hetto schonn an der Kommissioun Amendementen erabruecht, déi d'Ministesch och laut Procès-verbal vun de Kommissiounen ganz interessant fonnt huet, mee et wier ze spéit, fir dat nach aféieren ze loosse. Mee et géif een awer net ausschléissen, dass, wann eng Kéier e Bilan géif gezu gi vun dem Congé parental, ee verschiddener vun deenen Dispositiounen kéint iwwerhuelen.

Hei am Plenum ass nach eng Kéier ënnerstrach gi säitens der CSV, dass et ëmmer de Choix vun de Famillje sollt bleiwen ze decidéieren, a wat fir engem Familljemodell a wéi si wéilte liewen, ob dat

ass, de Choix ze hunn, dass se zu zwee schaffe ginn oder ob ee schaffe geet, ass och nach eng Kéier heibanne gesot ginn.

A wann ee gären hätte, dass méi Mammen a Frae kënne mat schaffe goen, muss een och iwwert d'Flexibilitéit an d'Organisatioun vun den Aarbechtszäiten diskutéieren, da brauch een eng aner, méi eng modern Aarbechtszäitdiskussioun.

An, léif Kolleeginnen a Kolleegen, ee Saz, deen do drasteet, dass et nach wäert 20 Joer daueren, bis mer déi Flexibilitéit mam Teletravail hätten, do huet de Covid eis elo gewisen, dass et och e bësselche méi séier geet.

Mee all déi aner Punkte vun deemools sinn nach ëmmer richtig, dass et wichteg ass, eng aner Aarbechtszäitorganisatioun ze kréien an och do ëmmer méi Méiglechkeete müssen ze schafen, fir op méi flexibel Aarbechtszäiten zrëckzegoen, méi flexibel Aarbechtszäite fir d'Eltere vun deene Kanner, well et wichteg ass, dass d'Eltere bei hire Kanner kënne sinn, mee awer och gläichzäiteg déi Flexibilitéit ze hunn, déi och an de Betriber plazeweis gebraucht gëtt, an dass een do e Mëttelwee muss fannen an dass dat och sollt iwwert d'Tariffpolitik goen.

Doropshin huet deemools d'Familljeministesch geäntwert, si wéilt awer ënnersträichen: „Wann d'CSV hei mengt, et hätte ee misse méi wäit goen, jo. Mee dëst ass, an dat wëll ech hei ganz kloer soen, e Prozess, an dat hei ass en éischte Schratt. An et kann een net als Regierung en Accord, deen ee mam Patronat a mat de Gewerkschafte fonnt huet, op eemol als Regierung einfach ewechhuelen.“

Ech wëll just soen, Madamm Minister, wann ech den Avis vun der Chambre des Salariés awer liesen, an och zu deem Projet vu virdrun, bei deem d'Chambre des Salariés reklaméiert, dass dat, wat ofgemaach gi war mat hinne vum Joer 2015, ni zestane komm wier an dass se déi Retroaktivitéit gären hätten. Wann een op deem enge Punkt esou rigid ass, da géif ech just proposéieren, soll een dat och an deem anere Punkt maachen!

Dat waren d'Diskussiounen, déi deemools gefouert gi sinn. An ech soen lech, et ass nach ëmmer fir eis dat selwecht, dass mir der Meenung sinn, dass d'Eltere müssen de Choix hunn an dass mer eng aner Aarbechtszäitorganisatioun brauchen an dass d'Elteren och de Choix müssen hunn, ob se bei de Kanner bleiwen a wéi laang se wëlle bei de Kanner bleiwen. Déi Méiglechkeet muss gi sinn.

Et muss ee jo och wëssen, dass an der Pensiouns-, ...

(M. Marc Spautz se retourne et regarde le Président.)

... a nee, pardon, e sëtzt elo do ... An der Pensiounsreform ass och festgehalde ginn, dass een och ka cotiséieren, fir déi Joren net ze verléieren - wat virdrun net de Fall war an der Pensiounsreform -, mat engem minimale Beitrag, fir dass näischt soll verluer goen. Dat war ee vun den Akzenter, deen och deemools bei där Pensiounsreform gemaach ginn ass, wat virdrun nämlech net de Fall war. Domat ass déi Méiglechkeet geschaaft ginn.

Et ass net, dass domadder automatesch Karrière verluer gi sinn, mee och déi Méiglechkeet war do. An dofir si mir haut nach ëmmer der Meenung, dass ee muss de Familljen de Choix loosse, an dofir si

Le saviez-vous ?

COMPTE RENDU

Le compte rendu est une publication de la Chambre des Députés qui reproduit dans leur intégralité toutes les interventions faites lors des séances plénières de la Chambre des Députés. Il contient par ailleurs un résumé des textes législatifs adoptés, les questions posées aux membres du Gouvernement et les réponses reçues ainsi qu'un aperçu général des activités de la Chambre des Députés. Le compte rendu est distribué gratuitement en tant que supplément des trois principaux quotidiens. Il peut être consulté en ligne sur www.chd.lu - Travail à la Chambre - Séances publiques - Comptes rendus des séances.

GROUPE POLITIQUE

Un groupe politique est une formation interne de la Chambre des Députés réunissant des membres de celle-ci d'après leurs affinités politiques. Pour être reconnu, un groupe politique doit comprendre au moins cinq membres. Chaque groupe politique désigne un président qui le représentera au sein de la Conférence des Présidents et se voit mettre à sa disposition des locaux et des crédits calculés sur base de sa représentation proportionnelle à la Chambre.

BUREAU DE LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS

Le Bureau, élu par la Chambre, se compose du Président, de trois Vice-Présidents et de neuf membres au plus. La Chambre élit également des membres suppléants permanents, dont le nombre maximal est fixé à neuf. Le Secrétaire général fait partie du Bureau sans toutefois pouvoir participer aux votes. Le Bureau représente la Chambre sur le plan national et international et règle les questions financières et d'organisation concernant les députés, le Parlement et ses organes. Par ailleurs, il s'occupe de la gestion des affaires de la Chambre et prend les décisions relatives au personnel de l'administration parlementaire.

COMMISSIONS PARLEMENTAIRES

Pour faciliter, rationaliser et préparer les travaux parlementaires en séance publique, la Chambre forme des commissions permanentes et, en cas de besoin, spéciales. Les commissions sont chargées d'examiner les projets et propositions de loi ainsi que les amendements et motions que le Président leur renvoie. Elles ont également pour mission de préparer des débats ainsi que d'organiser des auditions et des visites.